

литературного языка, так как на ее словесном субстрате нашли выражение многие общие тенденции функционально-типологического, развития словесных средств с древних веков и до настоящего времени.

Скорописные тексты как делового, так и неделового характера, созданные чиновниками разных рангов и представителями местного населения г. Тобольска, бывшего губернского центра и сосредоточенные в исторических фондах ГБУТО «Государственный архив в г. Тобольске» и библиотеки редкой книги при историко-архитектурном музее-заповеднике, – единственный в крае богатейший и малоисследованный документальный рукописный материал XVII–XVIII вв. Он отражает процесс становления норм русского литературного языка и формирования русской системы делопроизводства, а также дает богатую пищу для размышлений о региональной составляющей языка и культуры России прошлого.

#### Список литературы

1. Выхрыстюк М.С. Деловая письменность XVII–XVIII вв. г. Тобольска: лексико-грамматический аспект. – Тобольск: ООО «Полиграфист», 2013. – 368 с.

2. Живов В.М. Язык и культура в России XVIII в. – М.: Школа «Языки русской культуры». – 591 с.

### СРАВНЕНИЯ В ТЕКСТЕ РОМАНА ДЖЕКА ЛОНДОНА «МАРТИН ИДЕН»: СТРУКТУРНЫЙ АСПЕКТ

Паршукова М.М.

*Югорский государственный университет,  
Ханты-Мансийск, e-mail: pmm1987@mail.ru*

Создавая художественное произведение, писатели при помощи слова стараются вовлечь читателя в гущу событий и заставить его переживать действия вместе с героями, для этой цели авторы прибегают к различным средствам выразительности языка, одним из которых является сравнение. Сравнение как литературный прием является объектом внимания многих ученых: М.П. Брандеса, В.В. Виноградова, К.А. Долинина, А.И. Ефимова, А.А. Потебни, Н.П. Потоцкой, З.И. Хованской, Ю. Степанова и др.

При сопоставлении с другими тропами сравнения выделяются посредством образности, многообразия передаваемых оттенков значения и благодаря структурному оформлению. В русском языке сравнение как средство выразительности представлено разнообразно. Используя для анализа текст романа Джека Лондона «Мартин Иден», представим структурную характеристику сравнений:

1) сравнение, самостоятельно оформленное в виде сравнительного оборота, вводимого союзами как, как будто, будто, словно, точно, ровно: Я альтруистичен, как голодная свинья [5, с. 212]; ...работал он головой и руками, как живая машина [5, с. 105];

2) сравнительные конструкции, вводимые в структуру предложения глаголами напоминать, казаться, походить, являться, уподобляться: ...и речь его напоминала его переход из гостиной в столовую [5, с. 16]; ... опера кажется мне сплошной фальшью [5, с. 144]; Нередко такие глаголы заменяются деепричастиями являясь, уподобляясь либо краткими прилагательными с эквивалентными значениями похож, подобный, вводимые в предложения на правах второстепенных членов: Но сидя за столом, и, уподобляясь скорее крохотному ягненку, чем изображенному Артуром дикарю, Мартин не переставал ломать голову над тем, как ему быть [5, с. 16]; он принужден был закутать полотенцем глаза, нос и рот и стал похож на мумию [5, с. 101];

3) сравнения, выраженные именами существительным в творительном падеже: Мартин представ-

лялся ей великаном, сияющим сорвать с себя оковы [5, с. 46]; Он мысленно сравнил ее с бледно-золотым цветком на тонком стебле [5, с. 7]. Такие сравнения выполняют синтаксическую функцию косвенного дополнения;

4) сравнения, выраженные именами существительным в родительном падеже: ...и рядом маленького квадратного человечка, с обрюзгшей физиономией и грудной клеткой кузнеца [5, с. 142]; ... он на все вам ответит с быстротой и точностью автомата [5, с. 216];

5) сравнения, представленные именами существительным в винительном падеже: И жизнь превращается при этом в какой-то вихрь... [5, с. 183]; Она и не подозревала о вулканических бурях любви о ее страшном зное, превращающем сердце в пустыню горячего пепла [5, с. 49];

6) конструкции, выраженные формой сравнительной степени имени прилагательного, со значением признака предмета: Вот и он не лучше собаки, уснувшей на солнцепеке [5, с. 65]; Ей-богу, это хуже мусорной ямы [5, с. 199];

7) придаточные сравнительные в составе сложноподчиненного предложения: ...и закрыл глаза; и подобно тому, как плачущий ребенок сразу забывает все свои горести [5, с. 274]; Погрузившись, он начал вдыхать воду, как больной вдыхает наркотическое средство, чтобы скорей забыться [5, с. 285]. Нередки случаи использования придаточного предложения как самостоятельной синтаксической единицы: В моих ушах всегда будет звучать этот жалобный голос...! Точно предсмертный писк комара среди мощного рева слонов и рыканья львов [5, с. 211]; ... мурашки забегали у него по спине. Точно серебро, точно серебряные колокольчики зазвенели [5, с. 11].

8) сравнительные конструкции с отрицательной частицей не: Любовь не может сбиться с пути, если только это настоящая любовь, а не хилый уродец, спотыкающийся и падающий на каждом шагу [5, с. 189];

9) сложные прилагательные со второй частью «подобный», «образный», выражающие сравнительное значение: Долина тянулась от подковообразного залива до высоких гор... [5, с. 246]; Чтобы от двери дойти до кровати, надо было совершить сложный зигзагообразный путь [5, с. 135];

10) сравнения, представленные наречиями, образованными от притяжательных имен прилагательных с формантом по-: ...и по-детски, неумело и наивно, выражали свои чувства [5, с. 127]; они мыслили по-средневековому [5, с. 177];

11) синтаксическая конструкция с союзами как..., так...; чем..., тем...: Золотая пора года умирала так, как жила прекрасной нераскаянной грешницей [5, с. 123]; Все утвердившиеся идеи приклеиваются к ним так же легко, как этикетки к пивным бутылкам [5, с. 141]. Парными союзами как..., так...; чем..., тем... связаны однородные члены предложения: Но все другие книги, кроме этой, были ему совершенно неизвестны, так же как и их авторы [5, с. 6].

12) бессоюзное сравнение в составе простого предложения: Эта общественная деятельница – просто попугай, болтающий о социальных проблемах [5, с. 168].

Таким образом, в тексте романа Джека Лондона «Мартин Иден» широко представлено структурное разнообразие сравнения как стилистического приема, который используется автором в произведении для выполнения определенных стилистических функций.

#### Список литературы

1. Лондон Дж. Мартин Иден: пер. с англ. Е.Д. Калашниковой. – М.: Просвещение, 1986. – 303 с.